

31983L0478

24.9.1983

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 263/33

## SMERNICA RADY

z 19. septembra 1983,

ktorou sa po piaty krát mení a dopĺňa (azbest) smernica 76/769/EHS o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov vzťahujúcich sa na obmedzenia uvádzania na trh a používania niektorých nebezpečných látok a prípravkov

(83/478/EHS)

RADA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva a najmä na jej článok 100,

so zreteľom na návrh Komisie <sup>(1)</sup>,

so zreteľom na stanovisko Zhromaždenia <sup>(2)</sup>,

so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru <sup>(3)</sup>,

keďže používanie azbestu a určitých výrobkov, ktoré ho obsahujú, môžu na úkor ľudského zdravia uvoľňovať vlákna a oblaky prachu, ktoré môžu spôsobiť azbestózu a rakovinu;

keďže prevencia je najlepším spôsobom ochrany ľudského zdravia;

keďže veľmi účinným spôsobom ochrany ľudského zdravia a životného prostredia je zákaz používania určitých vlákien, ako je napríklad krocidolit (modrý azbest), ktorý je podľa niektorých vedeckých zdrojov veľmi nebezpečný;

keďže však v súčasnosti neexistuje možnosť úplného zákazu používania krocidolitu; keďže by bolo nevhodné navrhnúť, aby boli všetky výrobky obsahujúce krocidolit stiahnuté z trhu vzhľadom na skutočnosť, že manipulácia s týmito výrobkami za účelom ich stiahnutia alebo likvidácie by mohla byť zdrojom nebezpečenstva na ľudské zdravie, pretože pri tomto procese by sa zrejme uvoľňovali vlákna;

keďže určité výrobky obsahujúce krocidolit, ako napríklad tesnenia, izolácie a azbestocementové rúry alebo torzné konvertory nemôžu byť v blízkej budúcnosti nahradené na úrovni

spoločenstva náhradami vyznačujúcimi sa prinajmenšom rovnakými ekvivalentnými vlastnosťami;

keďže je potrebné zabezpečiť zvláštne označenie uvádzajúce nebezpečenstvá plynúce z používania výrobkov obsahujúcich azbestové vlákna;

keďže označovanie týchto výrobkov podlieha v niektorých členských štátoch právnym predpisom, ktoré sa odlišujú z hľadiska podmienok marketingu;

keďže táto smernica obmedzuje uvádzanie na trh a používanie krocidolitu a výrobkov obsahujúcich krocidolitové vlákna;

keďže obmedzenia uvádzania na trh a používania iných azbestových vlákien a výrobkov obsahujúcich takéto vlákna môžu ďalej zvyšovať ochranu ľudského zdravia; keďže do schválenia ustanovení spoločenstva na takéto obmedzenia sa harmonizačné opatrenia vzťahujúce sa na takéto vlákna alebo výrobky obmedzujú na ustanovenia, ktoré sa vzťahujú na označovanie;

keďže je potrebné so zreteľom na vedecko-technický pokrok a berúc do úvahy možnosť nahradenia krocidolitu menej nebezpečnými látkami periodicky revidovať sústavu výnimiek stanovenú v tejto smernici s cieľom vykonať príslušné zmeny tam, kde je to potrebné;

keďže obmedzenia na určité azbestové vlákna a rozličné ustanovenia na označovanie nariadené určitými členskými štátmi postihujú fungovanie spoločného trhu; keďže je preto potrebné v členských štátoch aproximovať relevantné zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia a podľa toho aj pozmeniť prílohu k smernici 76/769/EHS <sup>(4)</sup>, ktorá bola naposledy zmenená a doplnená smernicou 83/264/EHS <sup>(5)</sup>,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

## Článok 1

Táto príloha k smernici 76/769/EHS sa mení na prílohu I.

## Článok 2

Týmto sa do prílohy I k smernici 76/769/EHS pridáva nasledujúci bod 5:

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES C 78, 28.3.1980, s. 10.<sup>(2)</sup> Ú. v. ES C 125, 17.5.1982, s. 159.<sup>(3)</sup> Ú. v. ES C 331, 17.12.1980, s. 5.<sup>(4)</sup> Ú. v. ES L 262, 27.9.1976, s. 201.<sup>(5)</sup> Ú. v. ES L 147, 6.6.1983, s. 9.

## „5. Azbestové vlákna

## 5.1. Krocidolit

CAS č. 12001-28-4

5.1. Zakazuje sa uvádzanie na trh a používanie tohto vlákna a výrobkov, ktoré ho obsahujú.

Každý členský štát však môže do 30. júna 1988 povoliť uvádzanie na trh výrobkov obsahujúcich toto vlákno za predpokladu, že tieto výrobky boli vyrobené pred 1. januárom 1986.

Každý členský štát tiež môže byť vyňatý zo zákazu používania výrobkov obsahujúcich toto vlákno za predpokladu, že tieto výrobky boli vyrobené, uvedené na trh a používané pred 1. januárom 1986.

Bez dotknutia ustanovení zakotvených v iných smerniciach spoločenstva môžu členské štáty z tohto zákazu tiež vyňať doleuvedené výrobky obsahujúce vlákna a polotovary predstavujúce dôležitú zložku na ich výrobu:

- a) azbestocementové rúry;
- b) kyselinovzdorné a teplovzdorné tesnenia a izolácie, tesniace vložky, tesnenia upchávok a pružné (ohybné) kompenzátory;
- c) torzné konvertory.

## 5.2. Všetky azbestové vlákna:

Krocidolit, CAS č. 12001-28-4

Kryzotil, CAS č. 12001-29-5

Amozit, CAS č. 12172-73-5

Antofylit, CAS č. 77536-67-5

Aktinolit, CAS č. 77536-66-4

Tremolit, CAS č. 77536-68-6

5.2. Bez dotknutia bodu 5.1. môže byť uvádzanie na trh a používanie výrobkov obsahujúcich tieto vlákna povolené iba vtedy, ak sú výrobky opatrené označením v súlade s ustanoveniami prílohy II.

(\*) Číslo v registri Chemical Abstract Service“

## Článok 3

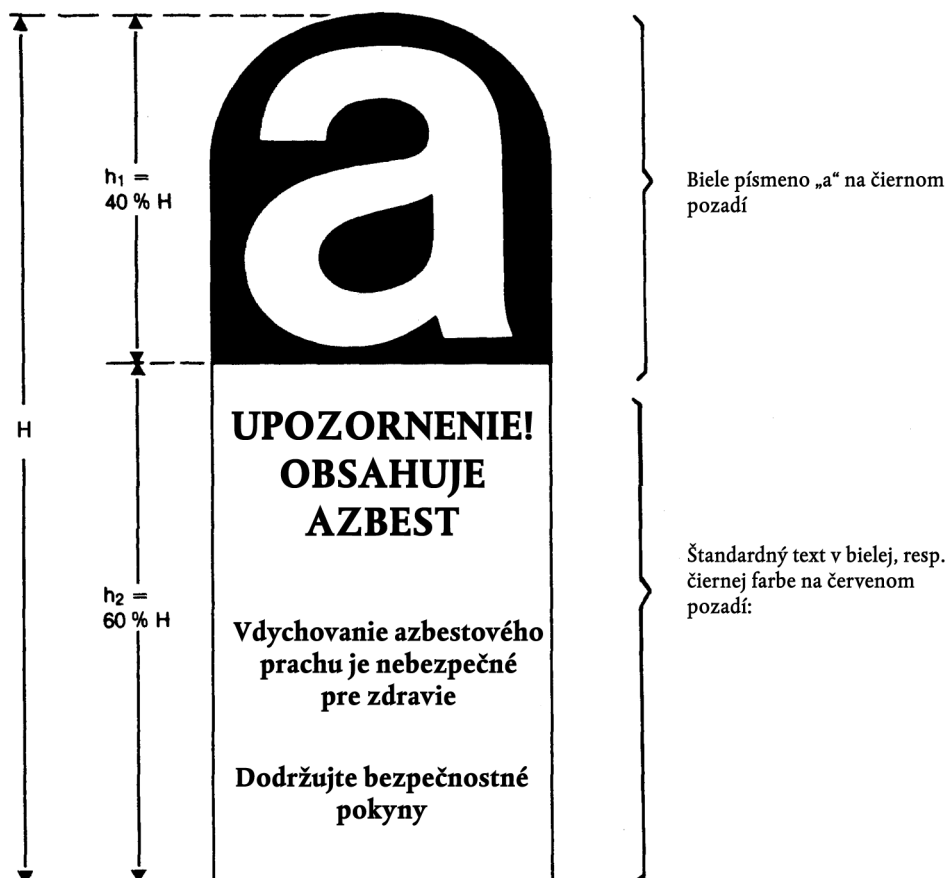
Týmto sa k smernici 76/769/EHS pridáva táto príloha II:

## „PRÍLOHA II

**Zvláštne ustanovenia na označovanie výrobkov obsahujúcich azbest**

1. Všetky výrobky obsahujúce azbest alebo ich obal musia byť opatrené označením, ktoré je definované nasledovne:
  - a) označenie zodpovedajúce uvedenému vzoru musí byť vysoké najmenej 5 cm a široké najmenej 2,5 cm;
  - b) musí pozostávať z dvoch častí:
    - hornej (vrchnej) časti ( $h_1 = 40 \% H$ ), ktorá musí obsahovať biele písmeno ‚a‘ na čiernom pozadí,
    - dolnej (spodnej) časti ( $h_2 = 60 \% H$ ), ktorá musí obsahovať štandardný text napísaný bielou, resp. čiernou na červenom pozadí a musí byť jasne čitateľný;
  - c) ak výrobok obsahuje krocidolit, musia byť slová ‚obsahuje azbest‘ použité v štandardnom texte nahradené slovami ‚obsahuje krocidolit/modrý azbest‘.

Členské štáty môžu z ustanovenia prvého pododseku tejto prílohy vylúčiť výrobky určené na uvedenie na trh na ich vlastnom území. Označenie týchto výrobkov však musí obsahovať text ‚obsahuje azbest‘;



- d) ak má označenie formu priamej tlače na výrobky, postačuje jedna farba kontrastujúca s farbou pozadia.
2. Označenie uvedené v tejto prílohe musí byť pripojené v súlade s nasledovnými predpismi:
- na každej najmenej dodanej jednotke;
  - ak výrobok obsahuje zložky na báze azbestu, stačí, ak sú označením opatrené iba tieto zložky. Bez označenia sa možno zaoberať v takých prípadoch, ak malé rozmery alebo nevhodnosť obalu znemožňujú prídanie označenia k príslušnej zložke.
3. Označovanie balených výrobkov obsahujúcich azbest
- 3.1. Obaly balených výrobkov obsahujúcich azbest musia byť opatrené jasne čitateľným a nezmazateľným označením obsahujúcim nasledovné údaje:
- značku a príslušné označenie nebezpečenstva v súlade s touto prílohou;
  - bezpečnostné pokyny, ktoré musia byť vybrané v súlade s údajmi uvedenými v tejto prílohe, pokiaľ sú dôležité pre príslušný výrobok.
- Tam kde sú na obale uvedené dodatočné bezpečnostné informácie, nesmú tieto protirečiť údajom uvedeným v súlade s písmenami a) a b) a ani uberať na ich význame.
- 3.2. Označovanie v súlade s odsekom 3.1 musí byť uskutočňované formou:
- etikety pevne prichytenej k obalu, alebo
  - visáčky bezpečne pripevnenej k obalu, alebo
  - priamej tlače na obal.

- 3.3. Výrobky obsahujúce azbest a ktoré sú balené iba vo voľných plastových obaloch alebo v podobných obaloch, musia byť považované za balené výrobky a musia byť označované v súlade s odsekom 3.2. Ak sú výrobky z takýchto obalov vyberané a uvádzané na trh nebalené, každá najmenšia dodaná jednotka musí byť opatrená označením s príslušnými údajmi, a to v súlade s odsekom 3.1.
4. *Označovanie nebalených výrobkov obsahujúcich azbest*
- Nebalené výrobky obsahujúce azbest musia byť označované v súlade s odsekom 3.1 formou:
- etikety pevne prichytenej k výrobku obsahujúci azbest,
  - visáčky bezpečne pripevnenej k takémuto výrobku,
  - priamej tlače na výrobky
- alebo, ak horeuvedené formy nie sú zdôvodniteľne realizovateľné, ako napríklad v prípade malých rozmerov výrobku, nevhodnosti vlastností výrobku alebo určitých technických problémov, formou letáku uvádzajúceho údaje v súlade s odsekom 3.1.
5. Bez dotknutia ustanovení spoločenstva na bezpečnosť a hygienu pri práci by etiketa prichytená k výrobku, ktorý môže byť v spojitosti so svojim použitím spracúvaný alebo finalizovaný, mala byť opatrená všetkými bezpečnostnými pokynmi, ktoré sa hodia na príslušný výrobok, a to obzvlášť nasledovnými pokynmi:
- ak je to možné, prevádzkujte mimo uzavretých priestorov alebo na dobre vetrateľnom mieste,
  - prednostne používajte ručné náradie alebo nízkootáčkové náradie opatrené v prípade potreby vhodným zariadením na odsávanie prachu. Ak sa používa vysokootáčkové náradie, malo by byť v každom prípade opatrené takýmto zariadením,
  - ak je to možné, navlhčite pred rezaním alebo vrtaním,
  - prach navlhčite a umiestnite do dôkladne uzavretej nádoby a bezpečne zlikvidujte.
6. Označenie všetkých výrobkov určených na použitie v domácnosti, ktoré nie sú pokryté bodom 5 a u ktorých je pravdepodobné, že počas používania uvoľňujú azbestové vlákna, by malo v prípade potreby obsahovať nasledovný bezpečnostný pokyn: „po opotrebení vymeňte“.
7. Členské štáty môžu na svojom území podmieniť uvádzanie na trh výrobkov obsahujúcich azbest použitím svojho úradného jazyka alebo jazykov na označení.“.

#### Článok 4

1. Členské štáty prijímú ustanovenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou do 30 mesiacov od jej oznámenia<sup>(1)</sup>. Okamžite o tom upovedomia Komisiu.
2. Členské štáty oznámia Komisii znenie ustanovení vnútroštátneho práva, ktoré prijímú v oblasti pokrytej touto smernicou.

#### Článok 5

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

V Bruseli 19. septembra 1983

Za Radu  
predseda  
G. VARFIS

---

<sup>(1)</sup> Táto smernica bola oznámená členským štátom 21. septembra 1983.